



## GRIECHISCHES RESTAURANT

# GRIECHISCHE SPEZIALITÄTEN UND DEUTSCHE GERICHTE

Südstraße 34 · 56288 Kastellaun

Telefon 0 67 62-40 80-180

Telefax 0 67 62-40 80-179

E-mail: [afroditi@burgstadt.de](mailto:afroditi@burgstadt.de)

[www.burgstadt.de/afroditi](http://www.burgstadt.de/afroditi)

Öffnungszeiten:

Täglich von 11.00–14.30 und 17.00–23.00 Uhr

Montag Ruhetag

Preise in Euro, einschließlich MwSt. und Bedienung.

Lieber Gast,

es ist unser Anliegen, Sie bei uns glücklich zu machen. Wir versuchen daher nur Lebensmittel von hoher Qualität zu verwenden. Leider gibt es Produkte, die ohne Zusatzstoffe nicht erhältlich sind, aber dennoch von vielen Gästen gewünscht werden. Diese Zutaten oder Getränke haben wir aber für Sie gekennzeichnet. Sie sehen das an einer kleinen Zahl rechts oben. Diese Zahlen der gesetzlich zugelassenen Zusatzstoffe finden Sie auf der letzten Seite unten.

*Wir wünschen Ihnen einen schönen Aufenthalt  
und einen guten Appetit.*



**KALI ◊ REXI  
GUTEN APPETIT**

## APERITIFS

|  |       |      |
|--|-------|------|
| Lillett – Wild berry und Beeren                          |       | 7,90 |
| Aperol Spritz – Aperol <sup>1</sup> , Prosecco, Soda     |       | 6,90 |
| Hugo – Holunderblütensirup <sup>5</sup> , Prosecco, Soda |       | 6,90 |
| Piccolo – Sekt Henkell Trocken                           | 0,2 l | 6,70 |
| Martini Bianco   | 5 cl  | 4,90 |
| Martini Extra Dry  | 5 cl  | 4,90 |
| Campari Soda <sup>2</sup>                                | 4 cl  | 7,80 |
| Campari Orange <sup>2</sup>                              | 4 cl  | 7,90 |
| Sherry   | 5 cl  | 4,90 |
| Ouzo mit Feige <sup>2</sup>                              | 2 cl  | 3,90 |

## KLEINE APPETTITANREGER

## KALTE VORSPEISEN

|   |       |
|---|-------|
| 1 Taramas – Fischroggensalat mit Zitronensaft verfeinert – <b>AD</b> <sup>1,2</sup> | 7,50  |
| 2 Tzatziki – Joghurt mit Gurken und Knoblauch – <b>G</b>                            | 5,50  |
| 3 Auberginensalat – mit Mandeln und Knoblauch – <b>CG</b>                           | 7,50  |
| 4 Oktopussalat – mit Öl, Zwiebeln, Zitronensaft und feiner Marinade – <b>R</b>      | 12,80 |
| 5 Oliven oder Peperoni – mittelscharf –   | 5,50  |
| 6 Schafskäse – serviert mit Oliven und Peperoni – <b>G</b>                          | 9,60  |
| 7 Calamarisalat – mit feiner Marinade – <b>R</b>                                    | 10,80 |
| 8 Krabbencocktail <b>R</b> <sup>2</sup>   | 9,90  |
| 9 Vorspeisenteller 1 Pers. – gem. kalte Vorspeisen – <b>ACDFGR</b> <sup>1,2</sup>   | 13,50 |
| 10 Vorspeisenplatte 2 Pers. – gem. kalte Vorspeisen – <b>ACDFGR</b> <sup>1,2</sup>  | 20,50 |

## WARME VORSPEISEN

|     |  |       |
|-----|--|-------|
| 11  | Auberginen – gebacken mit Tzatziki – <b>ACG</b>  | 9,90  |
| 12  | Zucchini – gebacken mit Tzatziki – <b>ACG</b>  | 9,90  |
| 13  | Calamaris – gebacken mit Tzatziki – <b>AGR</b>   | 11,90 |
| 14  | Dolmadakia – Weinblätter, gefüllt mit Reis und Hackfleisch, in Hollandaisesoße – <b>AC</b> <sup>1,5</sup>                | 8,90  |
| 15  | Gigantes – Riesenbohnen, in Tomatensoße – <sup>3,5</sup>   | 7,50  |
| 16  | Saganaki – gebackener Schafskäse – <b>ACG</b>  | 9,90  |
| 17  | Bujurdi – Schafskäse aus dem Backofen (pikant) – <b>G</b>  | 11,50 |
| 18  | Schafskäse – mit Metaxasoße u. mit Käse überbacken – <b>ACGLM</b> <sup>1</sup>   | 12,80 |
| 19  | Peperoni vom Grill – mit Knoblauch und Tzatziki – <b>CGLM</b>  | 9,80  |
| 20  | Scampis-Saganaki<br>– in Tomatensoße, mit Knoblauch verfeinert und mit Schafskäse überbacken – <b>ABGLM</b> <sup>1</sup> | 13,50 |
| 109 | Gemischte warme Vorspeisen (klein) <b>ACGR</b> <sup>1,5</sup>  | 13,80 |
| 110 | Gemischte warme Vorspeisen (groß) <b>ACGR</b> <sup>1,5</sup>   | 21,90 |
| 115 | Florini Paprika – gefüllt mit Schafskäse und Knoblauch (aus dem Backofen) – <b>G</b>                                     | 11,50 |
| 116 | Champignons – mit Kräuterkäse überbacken – <b>G</b>  | 11,50 |
| 117 | Aubergine – gefüllt mit Schafskäse und frischem Knoblauch – <b>G</b>   | 9,90  |

## SALATE

|     |   |       |
|-----|---|-------|
| 24  | Krautsalat  | 3,80  |
| 350 | Kleiner gemischter Salat  | 4,80  |
| 25  | Großer gemischter Salat   | 8,70  |
| 26  | Griechischer Bauernsalat <b>GM</b>                              | 11,90 |
| 27  | Fitness-Salat – Gemischter Salat mit Hähnchenstreifen <b>AM</b> | 12,80 |
| 28  | Garnelen-Salat – Gemischter Salat mit Garnelen                  | 13,90 |
| 118 | Gemischter Salat – mit gebratenen Pilzen                        | 11,50 |

## SUPPEN

- |    |  |      |
|----|--|------|
| 21 | <b>Bohnensuppe</b> – nach griechischer Art – <b>CLM</b>        | 5,80 |
| 22 | <b>Tomatensuppe</b> – mit Croûtons und Schlagsahne – <b>CM</b> | 5,80 |
| 23 | <b>Hühnersuppe</b> – nach griechischer Art – <b>CLM</b>        | 6,20 |

## BEILAGEN

- |     |  |      |
|-----|--|------|
| 29  | <b>Reis</b> – Djuwetsch-Reis – <b>CLM</b>                      | 3,70 |
| 30  | <b>Frittierte Kartoffelscheiben</b> – Pommes frites – <b>A</b> | 3,70 |
| 31  | <b>Kartoffeln</b> aus dem Backofen <b>CLM</b>                  | 3,80 |
| 32  | <b>Grüne Bohnen</b> <b>CLM</b>                                 | 3,90 |
| 33  | <b>Pita</b> – Fladenbrot – <b>A</b>                            | 2,50 |
| 330 | <b>Kritharaki</b> – Reismudeln – <b>ACL M</b>                  | 3,90 |

## FISCHGERICHTE

- |    |   |       |
|----|---|-------|
| 34 | <b>Calamaris</b> gebacken – mit Reis, Tzatziki und Salat – <b>ACGLMR</b>  | 15,90 |
| 35 | <b>Calamaris</b> vom Grill – mit grünen Bohnen, Reis und Salat – <b>CGLMR</b>   | 18,90 |
| 36 | <b>Calamaris</b> und <b>Scampispiß</b> vom Grill<br>– Kartoffeln aus dem Backofen, Kaisergemüse und Salat – <b>BCGLMR</b>   | 21,80 |
| 37 | <b>Scampispiße</b> vom Grill<br>– Kartoffeln aus dem Backofen, Kaisergemüse und Salat – <b>BCGLM</b>  | 22,90 |
| 38 | <b>Seezunge (Zungenfilet)</b> vom Grill<br>– Kartoffeln aus dem Backofen, Kaisergemüse und Salat – <b>CDGLM</b>   | 18,80 |
| 39 | <b>Seezunge (Zungenfilet)</b> und <b>Calamaris</b> vom Grill<br>– mit Kartoffeln aus dem Backofen, Kaisergemüse und Salat – <b>CGLMR</b>                                      | 19,90 |
| 41 | <b>Zanderfilet</b> vom Grill – mit Butterreis und Salat – <b>CDGLM</b>  | 19,50 |
| 42 | <b>Lachsfilet</b> vom Grill<br>– mit Weißwein-Senfsoße, Butterreis und Salat – <b>CDGLM</b>   | 19,50 |
| 43 | <b>Riesengarnelen</b> vom Grill – mit Butterreis und Salat – <b>BCGLM</b>   | 25,80 |
| 44 | <b>Fischteller</b> vom Grill – mit Seezungenfilet, Calamaris u. Scampispiß, Kartoffeln aus dem Backofen, Kaisergemüse und Salat – <b>BCGLMR</b>                               | 24,90 |
| 45 | <b>Fischplatte</b> vom Grill – für 2 Personen – Seezungenfilet, Calamaris, Lachsfilet und Scampispiße, mit Kartoffeln aus dem Backofen, Kaisergemüse u. Salat – <b>BCGLMR</b> | 49,50 |

## VOM GRILL

- |    |  |       |
|----|--|-------|
| 47 | <b>Schweinefilet</b><br>– mit Kräuterbutter, Reismudeln und Salat – <b>CLM</b>   | 17,90 |
| 48 | <b>Gyros</b> – mit Reis, Tzatziki und Salat – <b>CGLM</b>  | 14,80 |
| 49 | <b>Gyros</b><br>– in Metaxasoße, mit frittierten Kartoffelscheiben und Salat – <b>ACGLM</b>  | 14,90 |
| 50 | <b>Gyros-Pita</b> – mit Tzatziki und Salat – <b>ACGLM</b>  | 14,50 |
| 51 | <b>Gyros</b> und gebackene <b>Calamaris</b> – mit Tzatziki, Reis u. Salat – <b>ACGLMR</b>  | 16,80 |
| 52 | <b>Sutzuki</b> – Hackfleischsteaks (vom Schwein) mit Tzatziki, Reis und Salat – <b>CGLM</b>  | 13,90 |
| 53 | <b>Bifteki</b> – Hackfleisch (vom Schwein), gefüllt mit Schafskäse,<br>mit Tzatziki, Reis und Salat – <b>CGLM</b> <sup>1</sup>               | 15,90 |
| 54 | <b>Suvlaki</b> – 2 Fleischspieße aus Schweinelende, mit Tzatziki, Reis und Salat – <b>CGLM</b>   | 13,90 |
| 55 | <b>Rinderleber</b> – mit Tzatziki, Reis und Salat – <b>CGLM</b>  | 14,80 |
| 56 | <b>Dorfteller</b> – Gyros, Suvlaki, Schweinelendensteak, Tzatziki, Reis u. Salat – <b>CGLM</b>   | 16,90 |
| 57 | <b>Salonikiteller</b> – Gyros, Leber, Sutzuki, Tzatziki, Reis und Salat – <b>CGLM</b>  | 16,80 |
| 58 | <b>Korfuteller</b> – Gyros, Suvlaki, Tzatziki, Reis und Salat – <b>CGLM</b>  | 16,90 |
| 59 | <b>Makedoniateller</b> – Gyros, Schweinesteak, Suvlaki,<br>Lammkotelett, Tzatziki, Reis und Salat – <b>CGLM</b>                              | 18,50 |
| 60 | <b>Santoriniteller</b> – Gyros, Suvlaki, Lammkotelett, Sutzuki, Tzatziki,<br>Reis und Salat – <b>CGLM</b>                                    | 18,50 |
| 61 | <b>Lammteller</b> – Lammfilet, Lammkoteletts, Lammhüftsteak,<br>Tzatziki, grüne Bohnen, Reis und Salat – <b>CGLM</b>                         | 23,90 |
| 62 | <b>Lammkoteletts</b> – Tzatziki, grüne Bohnen, Reis und Salat – <b>CGLM</b>  | 21,50 |
| 63 | <b>Lammfilets</b> – Tzatziki, grüne Bohnen, Reis und Salat – <b>CGLM</b>   | 25,90 |
| 64 | <b>Lammspieß (Hüftsteak)</b> – Tzatziki, grüne Bohnen, Reis u. Salat – <b>CGLM</b>   | 22,90 |
| 65 | <b>Afrodititeller</b> – Lammfilet, Lammkoteletts, Schweinefilet,<br>Tzatziki, Reis und Salat – <b>CGLM</b>                                   | 21,90 |
| 66 | <b>Spieß Afroditi</b> – Schweine- und Lammfilet mit Kritharaki und Salat – <b>CGLM</b>   | 21,90 |
| 67 | <b>Bon-Filet-Spieß</b> – Schweinefilet am Spieß mit Kräuterbutter,<br>frittierte Kartoffelscheiben und Salat –                               | 19,90 |
| 68 | <b>Olympia-Medaillon</b> – Schweinelendensteaks in Metaxasoße,<br>mit Käse überbacken, frittierte Kartoffelscheiben und Salat – <b>ACGLM</b> | 16,90 |
| 69 | <b>Schweinelendchen</b> am Spieß – gefüllt mit<br>Schafskäse, frittierte Kartoffelscheiben und Salat – <b>G</b>                              | 18,90 |

## VOM GRILL 2–4 PERSONEN

- 72 Tavernen-Platte** (für 2 Personen) 40,90  
– Gyros, 2 Suvlaki, Calamaris gebacken,  
Kritharaki, Tzatziki u. Bauernsalat – **A C G L M R**
- 73 Athen-Platte** (für 2 Personen) 43,90  
– Gyros, 2 Suvlaki, 2 Sutzuki, 2 Lammkoteletts,  
Reis, Tzatziki und Bauernsalat – **C G L M**
- 74 Diogenes-Platte** (für 4 Personen) 82,90  
Gyros, 4 Suvlaki, 4 Sutzuki, 4 Lammkoteletts,  
Leber, Reis, Tzatziki und 2 Bauernsalate – **C G L M**

## AUS DEM BACKOFEN

- 75 Gyros überbacken** – Metaxasoße, Käse,  
frittierte Kartoffelscheiben und Salat – **A C G L M**<sup>1</sup> 17,50
- 76 Moussakas** – Auberginenauflauf mit Kartoffeln,  
Hackfleisch, Béchamelcreme und Salat – **C G L M**<sup>1</sup> 15,90
- 77 Lammhaxe** mit Kritharaki (Langkornnudeln)  
– mit Käse überbacken und Salat – **C G L M**<sup>1</sup> 18,90
- 770 Lammhaxe** mit Spaghetti  
– mit Käse überbacken und Salat – **C G L M** 18,90
- 78 Lammhaxe** mit grünen Bohnen  
– Kartoffeln aus dem Backofen und Salat – **CLM** 18,90
- 79 Lammhaxe** mit Riesenbohnen  
– und Salat – **CLM C G L M**<sup>3, 5</sup> 18,90
- 794 Kalbfleisch** mit Kritharaki – mit Käse überbacken und Salat – **C G L M**<sup>1</sup> 18,90
- 795 Stifado** Kalbfleisch – mit ganzen gekochten Zwiebeln und Salat – **CLM**<sup>5</sup> 18,90
- 790 Filet** vom Schwein – gefüllt mit Schafskäse in Tomatensoße,  
frittierte Kartoffelscheiben und Salat – **CLM** 21,90

## NUDELN

- 452 Spaghetti – mit Champignons und Schlagsahne – **G** 12,90  
453 Spaghetti vom Backofen – mit Hackfleisch und Käse überbacken – **CGLM** 13,90  
454 Kritharaki (Langkornnudeln) v. Backofen – m. Hackfleisch u. Käse überb. – **CGLM** 13,90

## DEUTSCHE GERICHTE

- 80 Zarte Schweinefilets – Jäger Art, mit fritt. Kartoffelscheiben und Salat – **ACG** 19,90  
81 Rumpsteak vom Grill – mit Pfeffersoße, fritt. Kartoffelscheiben u. Salat – **ACLM** 23,90  
82 Rumpsteak – mit geschmorten Zwiebeln, Bratkartoffeln und Salat – **ACLM** 23,90  
83 Schnitzel Wiener Art – mit frittierten Kartoffelscheiben und Salat – **ACG** 12,90  
84 Schnitzel Jäger Art – mit frittierten Kartoffelscheiben und Salat – **ACG** 13,90  
85 Hühnerbrustfilet – in Senfsoße, mit fritt. Kartoffelscheiben u. Salat – **ACG** 15,90  
850 Hühnerbrustschnitzel paniert – mit fritt. Kartoffelscheiben u. Salat – **ACG** 13,90

## AUS DER PFANNE

- 102 AGORA-Pfanne – mit Schweinefilet-Medaillons in Weinsahnesoße, frischem Knoblauch, frittierten Kartoffelscheiben und Salat – **ACGLM** 20,50  
103 Pfanne »à la chef« – mit Hühnerbrustfilet in pikanter Metaxasoße, frittierten Kartoffelscheiben und Salat – **ACGLM** 20,50  
104 Meteora-Pfanne – mit zartem Lammfleisch in Weinsahnesoße, frittierten Kartoffelscheiben und Salat – (mit Knoblauch) **ACGLM** 20,50  
105 Leberpfanne – Jäger Art, mit frittierten Kartoffelscheiben und Salat – 15,90  
106 Gyrospfanne – m. Weißweinssoße, Knoblauch, fritt. Kartoffelsch., Salat – **ACGLM** 20,90

## OHNE FLEISCH

- 112 Frittierte Kartoffelscheiben mit Paprikagemüse – aus dem Backofen, mit Käse überbacken und Salat – **ACGLM**<sup>1</sup> 13,50  
113 Nudelaufbau – mit verschiedenem Gemüse, in Sahnesoße, mit Käsecreme überbacken – **ACGLM**<sup>1</sup> 13,50  
114 Gemüseteller – aus verschiedenem buntem Gemüse und Salat – **CLM** 14,50



## DESSERT UND EIS

- |     |   |      |
|-----|---|------|
| 120 | <b>Galaktoboureko</b> – Griesmilchkuchen, serviert mit Vanilleeis – <b>A C G</b> <sup>1,8,15</sup>                      | 6,90 |
| 121 | <b>Griechischer Joghurt</b> – mit Honig und Walnüssen – <b>G</b>  | 6,50 |
| 122 | <b>Halwas</b> – Honig-Sesam-Gebäck – <b>G</b>   | 4,90 |
| 123 | <b>Eiskaffee</b> – mit Vanilleeis und Sahne – <b>G</b> <sup>1,8,15</sup>  | 4,80 |
| 124 | <b>Gemischtes Eis</b> – mit Sahne und Schokoraspeln – <b>G</b> <sup>1,8,15</sup>  | 4,90 |
| 125 | <b>Vanilleeis</b> mit heißen Himbeeren – und Sahne – <b>G</b> <sup>1,8,15</sup>   | 5,90 |
| 126 | <b>Cup »Dänemark«</b> – Vanilleeis mit Schokoladensoße, garniert mit Sahne und Mandeln – <b>G</b> <sup>1,8,15</sup>     | 5,90 |
| 127 | <b>Nußknacker</b> – Walnuss-Eis mit Walnüssen, Mandeln, Schokoladensoße und Sahne garniert – <b>G</b> <sup>1,8,15</sup> | 6,20 |
| 128 | <b>Sanfter Engel</b> – Orangensaft mit Vanilleeis – <b>G</b> <sup>1,8,15</sup>  | 4,90 |

## WARME GETRÄNKE

- |   |      |
|---|------|
| <b>Griechischer Mocca</b> <sup>9</sup>                            | 2,80 |
| <b>Tasse Kaffee</b> <sup>9</sup>                                  | 2,90 |
| <b>Espresso</b> <sup>9</sup>                                      | 2,80 |
| <b>Espresso doppio</b> <sup>9</sup>                               | 4,50 |
| <b>Pott Cappuccino</b> <sup>9</sup>                               | 4,50 |
| <b>Latte Macchiato</b> <sup>9</sup>                               | 4,50 |
| <b>Milchkaffee</b> <sup>9</sup>                                   | 4,30 |
| <b>Glas Tee</b> (verschiedene Sorten), schwarzer Tee <sup>9</sup> | 2,90 |

## BIERE

|                                   |       |      |
|-----------------------------------|-------|------|
| Bitburger Pils vom Fass           | 0,301 | 3,50 |
| Bitburger Pils vom Fass           | 0,501 | 4,50 |
| Kirner Landbier Hell vom Fass     | 0,301 | 3,30 |
| Kirner Landbier Hell vom Fass     | 0,501 | 4,40 |
| Bitburger Alkoholfrei 0,0 Alkohol | 0,331 | 3,50 |
| Erdinger Weizen Hell Flasche      | 0,501 | 4,60 |
| Erdinger Weizen Alkoholfrei       | 0,501 | 4,60 |
| Radler                            | 0,301 | 3,30 |
| Radler                            | 0,501 | 4,40 |

## VIEZ

|                  |       |      |
|------------------|-------|------|
| Apfelwein        | 0,401 | 4,00 |
| Apfelweinschorle | 0,401 | 3,80 |

## GETRÄNKE ALKOHOLFREI

|  |            |            |
|--|------------|------------|
| Mineralwasser Flasche (mit Kohlensäure oder Still) | 0,251      | 3,00       |
| Mineralwasser Flasche (mit Kohlensäure oder Still) | 0,701      | 5,50       |
| Tafelwasser groß (mit Kohlensäure oder Still)      | 0,401      | 3,40       |
| Coca-Cola, Coca-Cola light <sup>1,9</sup>          | 0,201 2,90 | 0,401 3,90 |
| Orangenlimo <sup>1,2,3</sup>                       | 0,201 2,90 | 0,401 3,90 |
| Zitronenlimo <sup>2</sup>                          | 0,201 2,90 | 0,401 3,90 |
| Cola-Mix <sup>1,2,3,9</sup>                        | 0,201 2,90 | 0,401 3,90 |
| Saftschorlen <sup>2</sup>                          | 0,201 3,00 | 0,401 4,30 |
| Apfelsaft <sup>2</sup>                             | 0,201 3,00 | 0,401 4,30 |
| Orangensaft  | 0,201 3,00 | 0,401 4,30 |
| Traubensaft  | 0,201 3,00 | 0,401 4,30 |
| Johannisbeernektar                                 | 0,201 3,70 | 0,401 4,30 |
| Bitter Lemon <sup>2,5</sup>                        | 0,201 3,70 |            |
| Tonic Water <sup>2</sup>                           | 0,201 3,70 |            |
| Ginger Ale <sup>1</sup>                            | 0,201 3,70 |            |

# SPIRITUOSEN

|                               |      |      |
|-------------------------------|------|------|
| Ouzo (klarer Anisschnaps)     | 2 cl | 2,70 |
| Metaxa *****                  | 2 cl | 3,90 |
| Metaxa *****                  | 2 cl | 4,40 |
| Metaxa (40 Jahre)             | 2 cl | 9,60 |
| Underberg                     | 2 cl | 3,70 |
| Jägermeister                  | 2 cl | 3,70 |
| Fernet Branca                 | 2 cl | 3,80 |
| Bananenlikör                  | 2 cl | 3,50 |
| Bailey's Irish Cream          | 2 cl | 3,80 |
| Amaretto                      | 4 cl | 4,70 |
| Heißer Amaretto mit Sahne     | 4 cl | 5,70 |
| Ramazotti                     | 4 cl | 4,90 |
| Pircher Obstler               | 2 cl | 3,90 |
| Pircher Mirabelle             | 2 cl | 3,90 |
| Pircher Williams-Christ Birne | 2 cl | 3,90 |
| Pircher Himbeergeist          | 2 cl | 3,90 |
| Pircher Haselnuss             | 2 cl | 3,90 |
| Averna                        | 2 cl | 3,80 |
| Ossenkämper                   | 2 cl | 3,70 |

## Whisky/Whiskey

|                          |      |      |
|--------------------------|------|------|
| Jack Daniels             | 2 cl | 4,90 |
| Johnnie Walker Red Label | 2 cl | 4,20 |
| Clenfiddich 12 years     | 2 cl | 6,50 |
| Dimple 15 years          | 2 cl | 6,90 |
| Laphroaig 10 years       | 2 cl | 6,90 |
| Bushmills 10 years       | 2 cl | 5,90 |

## Long drinks

|                     |      |
|---------------------|------|
| Jack Daniels Cola   | 7,90 |
| Johnnie Walker Cola | 7,90 |
| Havanna Cola        | 7,90 |
| Bacardi Cola        | 7,90 |
| Wodka Lemon         | 7,90 |
| Wodka Orange        | 7,90 |
| Gin Tonic           | 7,90 |



# GRIECH. WEINE OFFEN

## WEISS

|  |       |             |      |              |
|--|-------|-------------|------|--------------|
| <b>Retsina</b> Landwein – trocken, Harzgeschmack – <sup>5</sup>        | 0,25l | <b>4,80</b> | 0,5l | <b>9,40</b>  |
| <b>Athos</b> Tafelwein – trocken – <sup>5</sup>                        | 0,25l | <b>5,20</b> | 0,5l | <b>9,90</b>  |
| <b>Makedonikos</b> Qualitätswein – halbtrocken – <sup>5</sup>          | 0,25l | <b>5,20</b> | 0,5l | <b>10,20</b> |
| <b>Imiglikos</b> – halbsüß, fruchtig – <sup>5</sup>                    | 0,25l | <b>5,20</b> | 0,5l | <b>10,20</b> |
| <b>Samos</b> Qualitäts-Likörwein <sup>5</sup>                          | 0,25l | <b>5,60</b> | 0,5l | <b>11,20</b> |
| <b>Weinschorle</b> – WEISS oder ROT – <sup>5</sup><br>trocken oder süß | 0,25l | <b>4,20</b> | 0,5l | <b>8,20</b>  |

## ROT



|   |       |             |      |              |
|---|-------|-------------|------|--------------|
| <b>Naousa</b> Qualitätswein – sehr trocken – <sup>5</sup>     | 0,25l | <b>5,40</b> | 0,5l | <b>10,60</b> |
| <b>Makedonikos</b> Qualitätswein – halbtrocken – <sup>5</sup> | 0,25l | <b>5,40</b> | 0,5l | <b>10,60</b> |
| <b>Imiglikos</b> Tafelwein – halbsüß, fruchtig – <sup>5</sup> | 0,25l | <b>5,20</b> | 0,5l | <b>10,20</b> |
| <b>Mavrodafne</b> Qualitäts-Likörwein <sup>5</sup>            | 0,25l | <b>5,60</b> | 0,5l | <b>11,20</b> |

## ROSÉ

|   |       |             |      |              |
|---|-------|-------------|------|--------------|
| <b>Rosé</b> Tafelwein – trocken, vollmundig – <sup>5</sup>    | 0,25l | <b>5,20</b> | 0,5l | <b>10,20</b> |
| <b>Makedonikos</b> Qualitätswein – halbtrocken – <sup>5</sup> | 0,25l | <b>5,30</b> | 0,5l | <b>10,40</b> |
| <b>Imiglikos</b> Tafelwein – halbsüß – <sup>5</sup>           | 0,25l | <b>5,20</b> | 0,5l | <b>10,20</b> |

## DEUTSCHE WEINE

|   |       |             |       |              |
|---|-------|-------------|-------|--------------|
| <b>Bopparder Hamm</b><br>Riesling Kabinett, trocken<br>Weingut Königshof, Rhein     | 0,25l | <b>4,90</b> |       |              |
| <b>Bopparder Hamm</b><br>Riesling Kabinett, halbtrocken<br>Weingut Königshof, Rhein | 0,25l | <b>4,90</b> |       |              |
| <b>Grauburgunder</b><br>weiß, Qualitätswein, trocken                                | 0,25l | <b>6,80</b> | 0,75l | <b>22,00</b> |



# GRIECH. FLASCHENWEINE

## WEISS 0,5 l bzw. 0,75 l

|   |        |       |
|---|--------|-------|
| <b>Malamatina</b> Retsina – trocken, mit Harzgeschmack – <sup>5</sup> | 0,50 l | 9,90  |
| <b>Makedonikos</b> Qualitätswein – halbtrocken – <sup>5</sup>         | 0,75 l | 18,00 |
| <b>Amethystos</b> Lazaridis, Sauvignon, Assyrtiko – <sup>5</sup>      | 0,75 l | 33,50 |
| <b>Moschofilero</b> Qualitätswein – trocken – <sup>5</sup>            | 0,75 l | 23,50 |
| <b>Gerovassiliou</b> Malagousia – Assyrtiko <sup>5</sup>              | 0,75 l | 33,50 |

## ROT 0,75 l

|  |  |       |
|--|--|-------|
| <b>Gerovassiliou</b> Melor, Syrah, Limnio – <sup>5</sup>                       |  | 33,50 |
| <b>Agioritikos</b> Qualitätswein – halbtrocken – <sup>5</sup>                  |  | 23,50 |
| <b>Rapsani</b> auserwählter Qualitätswein – trockener, fruchtig – <sup>5</sup> |  | 28,50 |
| <b>Amethystos Lazaridis</b> Qualitätswein – trocken, vollmundig – <sup>5</sup> |  | 33,50 |

## ROSÉ 0,75 l

|   |  |       |
|---|--|-------|
| <b>Rosé</b> – halbtrocken, vollmundig – <sup>5</sup>          |  | 18,50 |
| <b>Makedonikos</b> Qualitätswein – halbtrocken – <sup>5</sup> |  | 19,50 |
| <b>Imiglikos</b> Tafelwein – halbsüß, fruchtig – <sup>5</sup> |  | 17,50 |

## SEKT

|   |        |       |
|---|--------|-------|
| <b>Piccolo</b> – Hausmarke – Henkell <sup>5</sup> | 0,20 l | 7,20  |
| <b>Henkell Trocken</b> – Hausmarke – <sup>5</sup> | 0,75 l | 18,90 |
| <b>Fürst von Metternich</b> <sup>5</sup>          | 0,75 l | 29,90 |
| <b>Asti Cinzano</b> <sup>5</sup>                  | 0,75 l | 19,80 |

## COCKTAILS

|                                |  |      |
|--------------------------------|--|------|
| <b>Pinacolada</b> <sup>5</sup> |  | 8,90 |
| <b>Mojito</b>                  |  | 8,90 |
| <b>Caipirinha</b> <sup>5</sup> |  | 8,90 |
| <b>Mai Tai</b> <sup>5</sup>    |  | 8,90 |
| <b>Caipiroska</b> <sup>5</sup> |  | 8,90 |

*Es würde uns freuen,  
wenn Sie uns bald wieder besuchen!*

*Sagen Sie uns Ihre Meinung.  
Für jeden Vorschlag,  
der Ihre Zufriedenheit fördert,  
sind wir dankbar!*

*Ihr Afroditi-Team.*



**Zusatzstoffe:**

- |                                  |                                     |
|----------------------------------|-------------------------------------|
| 1) mit Farbstoff(en)             | 8) mit Milcheiweiß                  |
| 2) mit Konservierungsstoff(en)   | 9) koffeinhaltig                    |
| 3) mit Antioxidationsmittel      | 10) chininhaltig                    |
| 4) mit Geschmacksverstärker(n)   | 11) mit Süßungsmittel               |
| 5) mit Schwefeldioxid und Sulfit | 12) enthält eine Phenylalaninquelle |
| 6) mit Schwärzungsmittel         | 13) gewachst                        |
| 7) mit Phosphat                  | 14) mit Taurin                      |
|                                  | 15) mit Aroma                       |

# MATHENO ELLINIKA – ICH LERNE GRIECHISCH

## Bei der Begrüßung

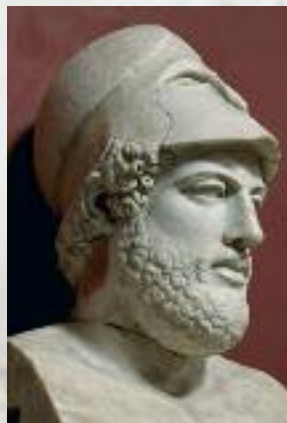
|                   |            |
|-------------------|------------|
| Guten Tag         | Kalí-Méra  |
| Guten Abend       | Kalí-Spera |
| Griß dich         | já-su      |
| Ich grüße euch    | já-sas     |
| Wie geht es dir   | Ti kánis   |
| Wie geht es Ihnen | Ti kánete  |
| Gut               | Kalá       |
| Sehr gut          | Polí kalá  |
| Ja                | Ne         |
| Nein              | Óchi       |
| Danke             | Efcharistó |
| Bitte             | Parakaló   |
| Und               | Ke         |
| Mit               | Me         |

## Bei der Vorspeisenbestellung

|  |  |
|--|--|
| Ich möchte<br>die Speisekarte.<br>Was für Vorspeisen<br>haben Sie?<br>Tzatziki<br>Fischrogen-Salat<br>Auberginen-Salat<br>Bauern-Salat<br>mit Schäfskäse<br>in Olivenöl<br>kein Samen-Öl<br>mit grünen Oliven<br>mit schwarzen Oliven<br>mit wenig Zwiebeln<br>mit viel Oregano<br>ohne Salz.<br>Ein Ouzo Tsántali<br>in einem kleinen Glas<br>pur<br>kalt<br>in einem Glas<br>mit Eis<br>mit viel Wasser<br>mit wenig Wasser<br>aus der Flasche<br>kein Leitungswasser<br>ohne Kohlensäure.<br>Ich möchte<br>einen Makedoniko<br>Trester-Brand.<br>Zu unserem Wohl! | Egó thélo<br>ton Katálogo.<br>Ti Orektiká<br>écheté?<br>Tzatzíki<br>Taramo-Saláta<br>Melitzano-Saláta<br>Choriatiki-Saláta<br>me Tyrí Féta<br>se Eleó-Lado<br>ochi me Spor-éleo<br>me prásinés Eliés<br>me máwres Eliés<br>me líga Kremýdia<br>me polí Rígano<br>chorís Aláti.<br>Éna Oúzo Tsántali<br>se mikró Potíri<br>skéto<br>krío<br>se Potíri<br>me Págo<br>me polý Neró<br>me lígo Neró<br>apó to Bukáli<br>ochi apo tin Wrisi<br>choris Anthrakiko.<br>Thelo<br>ena Makedoniko<br>Tsipouro.<br>Stin Igia mas! |
|--|--|

## Bei der Hauptspeisenbestellung

|   |  |
|---|--|
| Was für Speisen<br>haben Sie?<br>Ich möchte<br>etwas essen,<br>mit Fisch.<br>Was bieten Sie<br>uns an?<br>Krabben<br>Seezungen<br>Doraden Royal<br>Seewölfe<br>Rotbarben<br>Hühnchen<br>-Schenkel<br>-Flügel<br>-Brust<br>Schweinefleisch<br>Kotelett<br>mit Zitrone<br>Kalbfleisch<br>Rindfleisch<br>Wild.<br>Gebraten<br>im Backofen<br>auf dem Grill<br>gekocht<br>mit Pommes frites.<br>Mit Kartoffeln<br>vom Backofen<br>mit Öl und Zitrone<br>mit Tomatensauce<br>mit schwarzem Pfeffer<br>nicht gerieben.<br>Die Pfeffermühle<br>mit frischem Oregano. | Ti Fagitá<br>écheté?<br>Thélo<br>káti na fáo<br>me Psári.<br>Ti mas<br>protínete?<br>Garídes<br>Glósses<br>Tsipúres<br>Lawrákia<br>Barbúnia<br>Kotópulo<br>-Búti<br>-Fterúga<br>-Stíthos<br>Kréas chirinó<br>Brisóla<br>me Lemóni.<br>Kréas moscharísio<br>Kréas wodinó<br>Kynígi.<br>Psiméno<br>sto Fúrno<br>sti Schára<br>wrastó<br>me Patátés tiganités.<br>Me Patátés<br>tu Fúrnu<br>me Ládi ke Lemóni<br>me Sáltsa Ntomátas<br>ke máwro Pipéri<br>óchi triméno.<br>Ton Mýlo gia to Pipéri<br>me fréskia Rígani. |
|---|--|



Perikles (gr. Περικλής  
\* vor bzw. um 490 v. Chr.;  
† September 429 v. Chr.)  
gehörte zu den führenden  
Staatsmännern Athens und  
der griechischen Antike im  
5. Jahrhundert v. Chr.  
Mit seinem Wirken gingen  
der Ausbau der Attischen  
Demokratie, die Sicherung  
der Vormachtstellung Athens  
im Attischen Seebund und  
die Durchführung eines  
glanzvollen Bauprogramms  
auf der Athener Akropolis  
einher.

